

## LA CODIFICATION DES CARACTERISTIQUES SYNTAXIQUES DES VERBES DE DICTIONNAIRE DE LA LANGUE TCHEQUE LITTERAIRE

Une tâche fort délicate et bien vaste qui est cependant, à notre avis, de la toute première importance consiste à implanter sur les cartes et la bande perforées les mots, les entrées, et leurs caractéristiques essentielles, du Dictionnaire de la Langue Tchèque Littéraire.\*

L'inscription des entrées du Dictionnaire pour le traitement par des machines a en premier lieu une fonction pratique, mais elle permet en même temps d'accomplir aussi certains objectifs théoriques. Elle contribuera à révéler certains défauts de la première rédaction du Dictionnaire, et on peut dire qu'il y en a qu'on découvre dès le premier stade des préparatifs. Elle fournira une documentation qui pourra profiter à la rédaction d'une nouvelle édition; rappelons que la première paraît sous forme de cahiers, fait qui, à lui seul, rend difficiles les travaux de rédaction. Bien que dans les premières étapes l'implantation sur les cartes n'intéresse qu'une partie mineure du Dictionnaire, en premier lieu les informations faciles à encoder, elle pourra pourtant permettre d'adopter un nouveau style de rédaction.

---

\* Elaboré par le collectif des lexicographes de l'Institut de la Langue Tchèque de l'Académie Tchécoslovaque des Sciences : le Rédacteur en chef Bohuslav Havránek. En cours de parution sous forme de cahiers; trois volumes sont déjà sortis de presse, le quatrième est sous presse. L'ouvrage doit être achevé à la fin de 1970.

L'enregistrement mécanographique des unités lexicographiques et de leurs caractéristiques spécifiées dans le Dictionnaire, permettra de soumettre le fonds lexical à des études très variées, profitant en particulier au plan du système lexical, et de créer une base sûre d'un fichier mécanographique futur, qui donnera plus tard, dans une perspective encore éloignée, la possibilité d'utiliser les procédés automatiques pour caractériser et inscrire dans le fichier les unités du texte, comprises dans le Dictionnaire (prévues au nombre total de quelque deux cent cinquante mille). Cela revient à dire qu'en perspective l'étude du texte et la caractérisation des unités sélectionnées se borneraient, surtout au point de vue morphologique, à celles d'entre elles qui ne figurent pas dans le Dictionnaire et aux unités homographes. Un pareil fichier élémentaire serait d'un immense intérêt pour le traitement automatique des informations. A sa mise au point, il faudrait vérifier et achever la description générative de la langue tchèque pour pouvoir, sur sa base et d'après les remarques morphologiques adjointes aux unités lexicographiques du Dictionnaire, enregistrer aussi les formes flexionnelles des mots, à côté de leur forme lexicographique (lemma).

On ne saurait passer sous silence que les méthodes rigoureuses de la technique moderne ne permettent de relever qu'une certaine étape de traitement lexicographique du fonds dynamique de la langue, avec les défauts qui marquent plus ou moins toute oeuvre lexicographique. De l'autre côté, il ne faut pas oublier non plus que ces méthodes permettent d'implanter dans la machine le long travail d'un groupe d'hommes créateurs. De cette façon entrent dans la machine aussi certaines erreurs, le subjectivisme et, pour ainsi dire, un vocabulaire déjà "historique", mais

les erreurs et les sujétions de l'époque pourront être neutralisées et corrigées en perspective, grâce à l'apport de nouveaux textes et à la méthode de confrontation. Ainsi l'enregistrement pour les machines nous donnera une documentation et un "fichier de base" que les machines automatiques les plus modernes ne sauraient mettre au point qu'au bout de longues années, et parfois même jamais.\*

L'étape actuelle de nos travaux se propose d'implanter sur les cartes les caractéristiques contenues dans le Dictionnaire qui ont donc déjà un caractère formel.

En effet, le Dictionnaire donne, outre l'explication, aussi des notes de caractère morphologique, syntaxique et stylistique, et pour les mots d'origine étrangère, aussi des notes relatives à la prononciation et à la provenance, il spécifie les synonymes et donne l'acception obligatoire du mot dans les différentes sphères de l'activité humaine.

La préparation du traitement mécanographique de ces caractéristiques consiste avant toute chose à établir des codes simples et appropriés.

---

\* On peut trouver des informations plus détaillées de ce projet dans les publications de J. Štindlová :

1. Le Dictionnaire de la Langue Tchèque Littéraire : Enregistrement des Données sur Cartes Mécanographiques, Cahiers de Lexicologie 10, Didier-Larousse, Paris, 1967-1, p. 103-113.
2. Le Dictionnaire de la Langue Tchèque Littéraire et l'Inscription de ses Entrées et leurs Caractéristiques sur les Cartes et la Bande Perforées pour les Machines à Traiter les Informations, les Machines dans la Linguistique, Academia Praha, Mouton, Den Haag, 1968, pp. 235-242.

Permettez-moi de vous soumettre un code envisagé pour le traitement mécanographique des caractéristiques du Dictionnaire, et cela pour les verbes.

Le traitement mécanographique du fonds lexical des verbes impose la nécessité de mettre au point un code susceptible d'interpréter convenablement leurs caractéristiques syntaxiques.

Dans la forme élémentaire ce problème est pour nous relativement facile à résoudre grâce au Dictionnaire de la Langue tchèque littéraire (*Slovník spisovného jazyka českého*) qui met en évidence ces caractéristiques et qui les formalise même, en partie au moins : ainsi le mot entrée et le numéro indiquant son sens, son acception, sont suivis, dans le Dictionnaire par l'énumération des constructions propres aux verbes transitifs et à leurs différentes acceptions; et cela sous forme de pronoms interrogatifs entre parenthèses — (*kdo, co*), qui, quoi — dans les cas respectifs, donc :

<i>koho, čeho</i> (de qui, de quoi)	pour le 2e cas,
<i>komu, čemu</i> (à qui, à quoi)	pour le 3e cas,
<i>koho, čo</i> (qui, quoi)	pour le 4e cas,
<i>kom, čem</i> (de qui, de quoi)	pour le 6e cas et
<i>kým, čím</i> (avec qui, avec quoi)	pour le 7e cas.*

---

\* Rappelons, à titre d'illustration des exemples qui suivent, que la langue tchèque dispose de 7 cas qui se distinguent morphologiquement l'un de l'autre, de sorte que le cas du complément n'est pas exprimé par la seule préposition, mais en premier lieu par la désinence.

Le Dictionnaire donne ainsi non seulement le cas du complément compatible avec le verbe, mais aussi sa nature — être, objet ou les deux — la fréquence des compléments par ordre des pronoms et finalement la possibilité d'employer un verbe transitif dans un sens intransitif.

Pour l'enregistrement mécanographique des informations relatives aux constructions des verbes transitifs et à leurs caractéristiques essentielles, il faut avoir un code simple et facile à manier.

Voici les principes que nous avons adoptés à cette fin.

L'enregistrement du cas se fera à l'aide du nombre respectif, donc :

2 pour le 2e cas,  
3 pour le 3e cas,  
4 pour le 4e cas,  
6 pour le 6e cas et  
7 pour le 7e cas.

Le 1er et le 5e cas, incapables d'exprimer un complément, ont été laissés de côté, bien entendu.

La nature du complément et l'ordre de la différenciation : être — objet, formalisée par le Dictionnaire, seront exprimés par les signes numériques suivants :

1 pour les compléments animé et inanimé — (*koho, co*) — (qui, quoi),  
2 pour les compléments inanimé et animé — (*co, koho*) — (quoi, qui),

- 3 pour le seul complément animé – (*koho*) – (qui)
- 4 pour le seul complément inanimé – (*co*) – (quoi)
- 5 pour le complément exprimé par le pronom démonstratif “*to*”
- 6 pour l’infinitif comme complément  
pour les verbes suivis par :
- 7 conjonction de subordination “*ze*”
- 8 conjonction de subordination “*aby*”
- 9 conjonction de subordination “*at*”
- 0 pour les verbes suivis par la rection passive.

Les exemples cités dans le Dictionnaire permettent d’obtenir en outre certains renseignements supplémentaires, par exemple si un complément animé exprime seulement une personne ou aussi un autre être vivant, s’il ne peut être employé qu’au pluriel, si le complément est seulement impersonnel ou l’infinitif ou si le verbe est connectable seulement avec les formes passives, etc.

On pourra songer, plus tard, à exploiter ces informations pour les enregistrements mécanographiques, mais dans cette phase de travaux on n’envisage que l’encodage des informations déjà formalisées dans le Dictionnaire.

Les prépositions et adverbes faisant partie de l’information grammaticale du verbe seront implantées sur les cartes sous leur forme alphabétique. Il s’agit des mots suivants :

prépositions :

*bez* (sans)  
*do* (dans)  
*k* (vers)  
*mezi* (entre)  
*na* (sur)  
*nad* (au-dessus)  
*o* (de)  
*ob* (de – à)  
*od* (de)  
*po* (à)  
*pod* (au-dessous)  
*pres* (à travers), abréviation *PRS*  
*pred* (devant), abréviation *PRD*  
*pri* (auprès de)  
*s* (avec)  
*u* (près de)  
*v* (dans)  
*z* (de), etc ...

adverbes de lieu :

*adkud* (d'où), abréviation *ODK*  
*kde* (où)  
*kam* (où – direction)  
*kudy* (par où), abréviation *KUD*  
etc ...

adverbe de mode :

*jak* (comment)

pronom réfléchi :

*sebou*, abréviation *SEB*

Comme on ne réserve aux prépositions et adverbes que 3 positions, il faut avoir recours aux abréviations, mentionnées ci-dessus à titre d'exemple, pour les mots d'un nombre supérieur de caractères.

Il résulte de ces principes que l'enregistrement d'une construction grammaticale d'un certain verbe, y compris la préposition ou l'adverbe respectifs, aura besoin de 5 unités-colonnes. Comme un seul verbe permet

souvent d'établir des constructions grammaticales composées — “*na co s čím*” (sur quoi, avec quoi), et encore plus souvent deux constructions au lieu d'une seule, on prévoit la possibilité d'implanter sur une seule carte deux constructions possibles; en d'autres termes on réserve, aux constructions grammaticales, syntaxiques, 10 colonnes au total.

Schéma d'enregistrement d'une *construction simple* :

colonne 1 : cas du complément  
 colonne 2 : nature du complément  
 colonnes 3-5 : enregistrement alphabétique de la préposition ou de l'adverbe

Exemples :

<i>poslouchat</i>	<i>(koho, co)</i>	4	1	—	—	—	écouter (qn., qch.)
	<i>(komu, čemu)</i>	3	1	—	—	—	obéir (à qn., à qch.)
<i>padnout</i>	<i>(nac, na koho)</i>	4	2	N	A	—	tomber (sur qch., sur qn.)
<i>scházet se</i>	<i>(s kým)</i>	7	3	S	—	—	rencontrer (qn.)
<i>pichat</i>	<i>(do čeho)</i>	2	4	D	O	—	piquer (qch.)

Schéma d'enregistrement d'une *construction composée* :

*(na koho s čím)* (sur qui avec quoi)



Colonnes :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
□										cas	
	□									complément : être ou objet	1ère partie
		□	□	□						préposition ou adverbe	
				□						cas	
					□					complément : être ou objet	2e partie
						□	□	□		préposition ou adverbe	

Exemple :

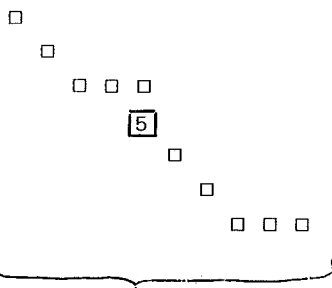
<i>pamatovati (na koho s čím)</i>	4	3	N	A	—	7	4	S	—	—
avantager (qn. de qch.)	4	3	—	—	—	2	4	D	E	—

Schéma d'enregistrement de deux constructions coordonnées :

La coordination est marquée par le signe numérique 5 (non réservé aux cas) implanté dans la colonne 5, c'est-à-dire après les trois colonnes prévues pour l'implantation de la préposition ou de l'adverbe. L'absence de prépositions dans bien des constructions et le fait que la majorité des prépositions sont courtes (*s, v, na, za, etc.*) permettent d'utiliser la dernière des trois colonnes réservées aux prépositions, à l'enregistrement d'informations auxiliaires. Voir aussi à ce sujet le chapitre consacré à la fréquence (\*, +).

Colonnes :

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



cas  
complément : être ou objet  
préposition ou adverbe  
coordination (selon le Dictionnaire

cas  
complément : être ou objet  
préposition ou adverbe

construction 1

construction 2

01653	OTOCITI	62 30400410	41	74	6	CITI 06 925
01653	OTOCITI	62 30400410	44	24KOL5	5	CITI 06 925
01653	OTOCITI	62 30400410	44KAM	4	6ITI 06 925	
01653	OTOCITI	62 30400410	44 5735	3	6ITI 06 925	
01653	OTOCITI	62 30400410	44	2	6ITI 06 925	
01653	OTOCITI	62 30400410	44	574	1	6ITI 06 925

Exemple de cartes-verb

Exemple :

*cachati (co, cím)* arroser qch. avec qch.

4 4 — — 5 7 4 — — —

(qch., avec qch. = 4 4 — — 5 4 4 A V E)

*cákati se (cím; v cem)* s'arroser avec qch., dans qch.

7 4 — — 5 6 4 V — —

(qch., dans qch. = 4 4 — — 5 4 4 D N S)

Schéma d'enregistrement de deux constructions avec une construction coordonnée :

Le signe numérique 5, implanté dans la colonne 10, signifie que la construction respective est utilisable également en l'absence de la partie 2.

Colonnes :

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

□										cas	} partie 1
	□									complément : être ou objet	
		□	□	□						préposition ou adverbe	
					□					cas	} partie 2
						□				complément : être ou objet	
							□	□	□	préposition ou adverbe	
									□	5 signifie que les colonnes 1-5 sont utilisables sans emploi de la construction 2	

Exemple :

*tlouci (koho; koho cím) battre qn., qn. avec qch.*  
4 3 - - - 7 4 - - 5  
(qn., qn. avec qch. = 4 3 - - - 4 4 A V 5)

Enregistrement de la fréquence :

Les constructions sont parfois accompagnées de signes \* (emploi rare) ou + (vieux). Ces informations sont implantées sous forme de signes numériques, perforés dans la dernière des trois colonnes réservées aux prépositions; voir à ce sujet l'emploi du signe numérique 5, plus haut.

On a recours aux nombres ne représentant pas les cas : 0, 1, 8 et 9. La colonne 5 signifie que la construction est peu utilisée, la colonne 10 dit qu'elle est vieille.

Voici le sens des chiffres numériques implantés dans les colonnes 5 et 10 :

colonne 5 : 0 (\*koho, \*co) qui, quoi  
1 (\*co, \*koho) quoi, qui  
8 (\*koho) qui  
9 (\*co) quoi

colonne 10 : les mêmes règles, mais les signes numériques respectifs signifient que la construction est vieille.

Exemples :

poslouchat (+ konu)	3 3	-----	8
prêter son oreille à qn			
poslouchat (komu, + cemu)	3 1	-----	9
prêter son oreille à qn, + à qch			

Exemples complets de certains verbes :

osiditi (koho oc)	4 3	---	4 4	---	frustrer qn de qch
(koho cím)	4 3	---	7 4	---	faire tort à qn de qch
(koho; koho					
cím)	4 3	---	7 4	---	5 faire tort à qn; à qn de qch
otocit (co; cím)	4 4	---	7 4	---	faire tourner qch; à l'aide de
					qch
(co kam)	4 4	KAM-	---	---	faire tourner qch où
padnout (nac,					
na koho)	4 2	N A	---	---	tomber sur qch, sur qn
etc.					

Exemple de verbe avec les acceptions différentes caractérisées partiellement par les compléments distinctifs :

otočiti\*

1. (co; čím) 4 4 -- 5 7 4 -- --  
*provést kruhovitý pohyb na místě nebo  
v malém oblouku : o. klíčem, o. vypínač*
2. řídě (co) 4 4 -- -- -- -- --  
*změnit původní polohu něčeho spodní stranou  
navrch (n. opačně)  
obrátit 1 : o. pokrývku, list;  
přen. změnit předmět hovoru*
3. (co, s čím, ~) 4 4 -- -- 5 7 3 S -- --  
*změnit na místě n. v malém okruhu směr po-  
hyby n. polohy v opačný;  
obrátit 2 : o, vůz, o s vozem*
- 

\* Tourner

- 1) (quoi) exécuter un mouvement rotatif sur place ou autour d'un petit cercle :  
tourner la clé, tourner l'interrupteur
- 2) (quoi) changer la position initiale de quelque chose : tourner la page, tourner  
la feuille, aussi dans le sens figuratif : parler d'autre chose
- 3) (quoi) changer sur place autour d'un petit cercle la position de quelque chose,  
pour obtenir le sens inverse : la voiture tourna et disparut
- 4) (quoi vers qch, qn) donner à quelque chose une direction nouvelle : tourner la  
tête vers quelqu'un
- 5) (quoi autour de quoi) bander, panser, tourner un foulard autour du cou, tourner  
un pansement autour de la main
- 6) (quoi, qn avec qch) bander, panser, tourner (?) = panser la main avec un panse-  
ment.

4. (co, kam) 4 4 K A M — — — — —  
*dát něčemu nový, jiný směr vůbec;*  
 obrátit 3 : o. hlavu k někomu, po hlase
5. řidč. (co kolem čeho, okolo čeho) 4 4 — — — 2 4 K O L  
 ovinout, omotat, obvázat, ovázat :  
 o. šál okolo krku, o. obvaz kolem ruky
6. část. obtočit (co, koho, čím) 4 1 — — — 7 4 — — —  
*pokrýt kolem dokola; ovinout, obvázat,*  
 omotat, obalit : o. ruku šátkem

otočiti

1	4 4 — — 5 7 4 — — —	co; čím
2	4 4 — — — — — — — —	co
3	4 4 — — 5 7 3 S — — ~	co; s čím; ~
4	4 4 K A M — — — — —	co kam
5	4 4 — — — 2 4 K O L	co kolem čeho, okolo čeho
6	4 1 — — — 7 4 — — —	co, koho čím

obrátili (le synonyme de "otočiti".)

1	4 4 — — — — — — — —	co
2	4 2 — — — — — — — — ~	co; koho; ~
3	4 4 K A M — — — — —	co kam
4	4 4 — — — 4 4 V — 5	co več, co
5	4 4 — — — 4 4 N A —	co nač, k čemu
	4 4 — — — 3 4 K — —	

La seule structure de ces informations, formalisées par le Dictionnaire, offre un large fonds aux fins pratiques — établissement des listes de verbes transitifs, de l'emploi de certaines prépositions, etc. — aussi bien qu'à l'étude des problèmes théoriques. Je ne doute pas qu'il pourra contribuer aussi à la solution des problèmes sémantiques dans le domaine des verbes et des substantifs verbaux, et plus tard peut-être même à une identification automatique des sens de certaines unités de la sphère de la polysémie.

Schéma d'enregistrement des informations pour l'entrée aux machines :

- I. Numéro de fichier
  1. le code pour le digramme initial
  2. le numéro courant de l'unité lexicographique dans le groupe d'unités à digramme initial identique
  3. le numéro identifiant l'acception de l'unité lexicographique dans le Dictionnaire
- II. L'entrée, l'unité lexicographique
- III. Les caractéristiques grammaticales
  1. morphologiques
  2. syntaxiques
- IV. Notes
  1. stylistiques
  2. d'autres



I			II	III			IV		
1	2	3	hesto	1	2	1	2		
archivni cisko				morfologicka characteristica	syntakticka character	styl	poznanky		
276	01		honiti	3 1	4 1			pren.; mysl. 3 S	
	02				6 5 4 1			pren. 1 S	
	03				4 1			1 S	
	04				4 3		expr.	•	
	01		honiti se	6 1	7 1 Z A 5 6 1 P O			pren.	
	02				7 4 Z A 5 6 4 P O 9		ob.expr.		
	03						ob.expr.	1 S	
	04						zhrub.		
	05							o sami ci ch	
	01		honorovati	6 3				penez.	4 S
	01		honositi se	6 1					6 S
	01		honovati	6 1		7 4 5 7 4 S 9			
	01		hopat	6 1		4 4		tech.	z. angl.
	01		hopovat	6 1		4 4		kart.slang	
	01		hortiti	6 1		4 4			•
	01					4 4 Z A 5 4 1 P R O			
	02		hortivati	6 4		5 3 1 P R T			
			horekovati	6 1		4 1 N A 5 7 4 N A D ~			1 S
	01		horeti	6 1		8 5 7 1 N A D			
	01					5 4 1 P R O			2 S
02								2 S	
03					7 4 5 6 3 P O		expr.	2 S	
					5 4 1 P R O				

Spécimen de liste de base pour le traitement mécanographique des verbes

SPECIMENS DES INDEX DES VERBES PREPARES PAR LES MACHINES  
D'APRES NOTRE CODE

Les verbes avec le complément en génitif sous la lettre initiale D dans le Dictionnaire de la Langue Tchèque.

- Spécimen 1    Les verbes avec le complément animé et inanimé dans génitif
- Spécimen 2    Les verbes avec le complément inanimé et animé dans génitif (inanimé est plus fréquent)
- Spécimen 3    Les verbes avec le complément animé
- Spécimen 4    Les verbes avec le complément inanimé
- Spécimen 5    Les verbes avec la préposition “do” et le complément génitif
- Spécimen 6    Les verbes avec la préposition “od” et le complément génitif
- Spécimen 7    Les verbes avec la préposition “z” et le complément génitif
- Spécimen 8    Les verbes avec la préposition “u” et le complément génitif



	dopásti	21	22	2
	doprositi	21	22	
	doslíditi	21	22	
01	dotknouti	21	22	
	dožádati	21	22	
02	dáti	21	22 do	2
01	dosáhnouti	2	22 1	
	doprošovatí	11	22 544o	
02	držeti	11	22 564př	

SPECIMEN 2

04	dotknouti		2 1	23		
	dovarovati		2 1	23		4
04	dloubati		1	23do		
	dohvízdati	1	2 1	23	5	
	dotázati	1	2 1	23	5	
	dovoliti	2	2 1	23	5	
01	dotlouci		2 1	23	543na	
03	dělití		1 1	23od	64v	

SPECIMEN 3

	děsiti	11	24
	dobádati	21	24
	dobásniti	21	24
	doběhati	21	24
02	dobíti	21	24
02	dobojovati	21	24
	dobouřiti	21	24
	dobrousiti	21	24
	dobudovati	21	24
02	dobýti	2	24
	docfliti	2	24
	docítiti	21	24
02	docvičiti	21	24
	dočerpati	21	24
	dočesati	21	24
	dočichati	21	24
02	dočiniti	21	24
	dočistiti	21	24
	dodati	21	24
	dodělati	21	24
	dodrhnouti	21	24
	dofilosofovati	21	24
02	dohádati	21	24
03	dohádati	21	24
	dohádnouti	21	24
	dohlédati	21	24
02	dohleděti	2	24
02	dohmatati	21	24
01	dohmátnouti	21	24
02	dohmátnouti	21	24
	dohospodařiti	21	24
	dohrábnouti	21	24
	dohráti	21	24
	dohroziti	21	24
06	docházeti	1	24
08	docházeti	1	24

SPECIMEN 4

	dochoditi	21	24	
03	dojístati	21	24	
02	dojístati	21	24	
07	dojíti	2	24	
	dokalkulovati	21	24	
	doklovati	21	24	
02	dokopati	21	24	
	dokoupiti	21	24	
	dokousati	21	24	
03	do Kročiti	1	24	
02	doležeti	21	24	
01	dolíti	21	24	
	dolopotiti	21	24	
	doloviti	21	24	
01	domakati	21	24	2
03	domakati	21	24	2
01	domáknouti	21	24	2
	doměřiti	21	24	
	domilovati	21	24	
	domknouti	21	24	
	domníti	21	24	
	domoci	21	24	
	domoci	2	24	
02	domodliti	21	24	
	domučiti	21	24	
	domudrovati	21	24	
01	domysliti	21	24	
	domýšleti	11	24	
	domýti	21	24	
	doorati	21	24	
02	dopachtiti	21	24	
	dopátrati	21	24	
01	dopatřiti	21	24	
02	dopéci	21	24	
	dopěstovati	21	24	
	dopířiti	21	24	

01	dopítí	21	24
02	dopítí	21	24
	dopočítati	21	24
	dopočítati	6 1	24
	doposlouchati	21	24
01	doprati	21	24
01	dopustiti	21	24
03	dobrati	21	24
01	dočíniti	21	24
03	dorústi	2	24
04	dorústi	2	24 5.
	dorýti	21	24
	dořezati	21	24
	doříkati	21	24
02	dosáhnouti	2	24
04	dosáhnouti	2	24
05	dosáhnouti	2	24
	dosbírati	21	24
	dosedšeti	21	24
	dosíci	2	24
	dosloužiti	21	24
	doslyšeti	21	24
	dosníti	21	24
	dosouditi	21	24
01	dosoukati	21	24
03	dospati	2	24
02	dospati	21	24
	doštáti	21	24
03	doštihnouti	2	24
	doštonati	21	24
	doštudovati	21	24
	dosypati	21	24
	dosytiti	21	24
	doškemrati	21	24



02	došplhati	21	24	
	dotápati	21	24	
02	dotknouti	21	24	
03	dotknouti	21	24	
	dotrpěti	21	24	
03	dotřásti	21	24	
02	dotřítí	21	24	
	dotvořití	21	24	
02	doužívatí	2	24	
	dovařítí	21	24	
	dovážítí	21	24	
02	dovinouiti	21	24	
	dovítí	21	24	
02	dovolati	21	24	
02	dovrtati	21	24	
	dovychovatí	21	24	
	dozkoumati	21	24	
02	dozlobiti	21	24	
02	doznati	2	24	
	dozřítí	21	24	
01	dožebrati	21	24	
	doženiti	21	24	
02	dožítí	22	24	
	dožítí	21	24	
01	dobrati	21	24	9
01	dohlédnouti	2	24	9
01	dojeti	3 2	24	9
	doplatiti	1 21	24	9
03	dosáhnouti	2	24	9
	dostrčíknouti	2	24	9
	dovravorati	22	24	9
	dožádati	2	24	9
03	dobyti	2	24	9
0	doložiti	21	24	9
01	dopadati	1	24	9

	doufati	1	24	9
	dověděti	21	24	9
04	dáti	21	24do	
02	dělati	1	24do	0
01	dívati	0 11	24do	
01	dopnouti	21	24do	
02	dorůstati	2	24do	
	dostoupati	2	24	kan
01	dostoupiti	2	24	kan
02	držeti	11	24u	kde
	dotrvati	1 2	24 5	
	dočukati	21	24 5	kan
02	domnívati	11	24	23do
02	dopnouti	21	24	534k
	dopracovati	21	24	534k
	dožebrouiti	21	24	534k
02	dočkati	2	24	542na 4
01	dobýti	2	24	544
02	domáknouti	21	24	544 2
02	dýmati	1 1	24	544
01	dáti	2	24do544na	
01	dýmati	1 1	24z	544
01	dbáti	1	24	544na
01	držeti	11	24	544za
05	dloubati	1	24do574na	d
	dožádati	21	24	63na

01	dloubati	1	21	dc	74	
	ducati	1	21	dc	74	
02	dáti	2	22	dc		2
04	dloubati	1	23	dc		
04	dáti	2	24	dc		
02	dělati	1	24	dc		0
01	dívati	0	24	dc		
01	dopnouti	2	24	dc		
02	dorústi	2	24	dc		
	drbnouti	2	21	dc	543	
01	dáti	2	24	dc	544na	
05	dloubati	1	24	dc	574nac	
02	domnívati	1	24	23	dc	
01	dloubati	1	33	24	dc	
	důvěřovati	1	41v	523	dc	
01	drcati	1	43	521	dc	2
01	dloubati	1	43	24	dc	
01	drkati	1	43	541	dc	
	doubati	1	44	524	dc	2
04	dosednouti	2	44na	542	dc	

SPECIMEN 5

	distancovati	31	21pd	
03	dělití	11	23pd	64v
	dělití	1	41	24pd
03	dispensovati	2	43	24pd

SPECIMEN 6

01	dýmati	1	1	24z	544
04	dobýti		2	44	23z
	dedukovati	1	1	44	24z
02	destilovati		2	44	24z
02	drásati		1	44	24z
02	dráti		1	44	21z 5
01	děkovati	5	1	31	24z 9

SPECIMEN 7

02	držeti	11	24	kde
	dvořaniti	1	33	523
	dvořiti	1	kd543	

SPECIMEN 8

Jitka ŠTINDLOVÁ